www.aocmonitor.com

PRODUZIDO NO PÓLO INDUSTRIAL DE MANAUS



CONHEÇA A AMAZÔNIA

FABRICADO POR C.N.P.J. 04.180.279/0001-93

AOC®

EYES VALUE

9Klr

MANUAL DO USUÁRIO

Português

Muito obrigado por escolher o Monitor à Cores AOC. Nós recomendamos que você leia atentamente este breve e abrangente manual antes de instalar e ligar o monitor. Por favor, mantenha este manual em um local seguro para futuras consultas.
Plug & Play Drivers para Monitores AOC estão disponíveis na: www.aocmonitor.com

VERIFICANDO O CONTEÚDO DA EMBALAGEM

A embalagem do produto deve incluir os seguintes itens:

1. Monitor
2. Manual do Usuário
3. Cabo de Energia
4. Base Giratória

Español

Muchas gracias por elegir el Monitor a Color de AOC. Le recomendamos que usted tome unos minutos para leer cuidosamente por este breve pero comprensivo manual antes de instalar y de encender el monitor. Favor de guardar este manual en un lugar seguro para una referencia futura.
El Programa Instalador de Enchufar & Usar para los Monitores AOC son disponibles al: www.aocmonitor.com

EXAMINAR LOS CONTENIDOS DE PAQUETE DEL MONITOR

El embalaje de producto debe incluir los siguientes articulos :
1. Monitor
2. Manual del Propietario
3. Cordón de Corriente
4. Base Giratoria

English

Thank you very much for choosing the AOC Color Monitor. We recommend that you take a few minutes to read carefully through this brief but comprehensive manual before installing and switching on the monitor. Please keep this manual in a safe place for you future reference.
Plug & Play Drivers for the AOC Monitors are available at: www.aocmonitor.com

CHECKING THE CONTENTS OF THE MONITOR PACKAGE

The product package should include the following items:
1. Monitor
2. Owner's Manual
3. Power Cord
4. Swivel Base

Português

DECLARAÇÃO DE INTERFERÊNCIA DE FREQÜÊNCIA DE RADIO CLASSE B FCC: (PARA MODELOS CERTIFICADOS FCC)
NOTA : Este equipamento foi testado e obedece aos limites de dispositivo digital Classe B, conforme a Parte 15 das Normas FCC. Estes limites são designados à prover proteção razoável contra interferência prejudicial em uma instalação residencial. Este equipamento gera, usa e pode irradiar energia de freqüência de radio, e se não for instalado e usado de acordo com as instruções, pode causar interferência prejudicial às comunicações de radio. Contudo, não há garantias de que a interferência não ocorrerá em uma instalação particular. Se este equipamento causar interferência prejudicial à recepção de radio ou televisão, o que pode ser detectado ao ligar e desligar o equipamento, o usuário pode tentar corrigir a interferência através de uma ou mais das seguintes medidas:
1. Reorientar ou relocar a antena receptora.
2. Aumentar a distancia entre o equipamento e o receptor.
3. Conectar o equipamento em uma tomada de corrente pertecentes a um circuito diferente ao qual o receptor está conectado.
4. Consultar o revendedor ou um técnico especializado em rádio/TV para obter ajuda.

AVISO :
1. As modificações feitas por pessoal não autorizado acarretarão na perda da garantia do produto.
2. Cabos blindados de interface e cabo de energia AC, se houver, deve ser usado à fim de atender aos limites de radiação.
3. O fabricante não é responsável por nenhuma interferência de radio ou TV causada por modificação não autorizada a este equipamento. É responsabilidade do usuário de corrigir tal interferência.

Como Parceiro da ENERGY STAR® a AOC do Brasil Monitores Ltda. determinou que este produto obedece as normas ENERGY STAR® para economia de energia.

ADVERTÊNCIA:
Para prevenir incêndio ou choque, não exponha o monitor à chuva ou umidade. Altas voltagens perigosas estão presentes dentro do monitor. Não abra o gabinete. Consulte somente técnicos qualificados para revisão.

Español

DECLARACIÓN DE INTERFERENCIA DE LA RECUENCIA DE RADIO CLASE B FCC:(PARA LOS MODELOS CERTIFICADOS DE FCC)
NOTA : Este monitor ha sido probado para cumplir con las limitaciones de dispositivo digital de la clase B ,del Capítulo 15 de las Reglas de La FCC. Estas limitaciones son designadas para proveer protección contra interferencia perjudicial dentro de una instalación residencial. Este equipo es capaz de generar, usar e radiar energía de frecuencia de radio, y si no está instalado y usado de acuerdo a las instrucciones, puede causar interferencia perjudicial a las comunicaciones de radio. No obstante, no existe garantía que la interferencia no se presente en una instalación particular. Si esto equipo causa interferencia perjudicial a recepción de radio o televisión, que se puede determinar apagando o encendiendo el equipo, se aconseja al usuario tratar de corregir la interferencia siguiendo las siguientes medidas:
1. Reorientar o resituar la antena receptora.
2. Aumentar la separación entre su equipo y receptor.
3. Conectar el equipo a una toma de corriente en un circuito diferente a la que el receptor está conectado.
4. Consultar con el vendedor, y pedir ayuda a un técnico experimentado en equipo de radio/TV.

AVISO:
1. Los cambiamentos o modificaciones no aprobados expresamente por la parte responsable por conformidades puede anular la autoridad del usuario de operar el equipo.
2. Cables blindados de interface y cordón de corriente AC, si hay alguno, deben ser usados para conformarse con los límites de emisión.
3. El fabricante no es responsable por cualquier interferencia de radio o TV causados por modificación no autorizada a este equipo. Es responsabilidad del usuario de corregir tal interferencia.

Como Socio de ENERGY STAR® a AOC do Brasil Monitores Ltda. ha determinado que este producto cumple con las directrizes de ENERGY STAR® para eficiencia de energía.

ADVERTENCIA:
Para prevenir incendio o peligro de choque, no exponga el monitor a lluvia o humedad. Altos voltajes están presentes dentro del monitor. No abrir la caja. Consultar solamente técnicos calificados para revisión.

English

FCC Class B Radio Frequency Interference Statement
WARNING: (FOR FCC CERTIFIED MODELS)
NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy, and if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:
1. Reorient or relocate the receiving antenna.
2. Increase the separation between the equipment and receiver.
3. Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
4. Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

NOTICE :
1. The changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.
2. Shielded interface cables and AC power cord, if any, must be used in order to comply with the emission limits.
3. The manufacturer is not responsible for any radio or TV interference caused by unauthorized modification to this equipment. It is the responsibilities of the user to correct such interference.

As an ENERGY STAR® Partner AOC do Brasil Monitores Ltda. has determined that this product meets the ENERGY STAR® guidelines for energy efficiency.

WARNING :
To prevent fire or shock hazard, do not expose the monitor to rain or moisture. Dangerously high voltages are present inside the monitor. Do not open the cabinet. Refer servicing to qualified personnel only.

Português

PRECAUÇÕES
- Não usar o monitor perto da água, por exemplo perto de uma banheira, bacia, pia de cozinha, tanque de lavandería, piscina ou em sótão molhado.
- Não colocar o monitor em um carrinho instável, plataforma, ou mesa. Se o monitor cair, ele pode ferir uma pessoa e causar danos sérios ao aparelho. Use somente carrinho ou plataforma recomendada pelo fabricante ou vendido com o monitor. Se montar o monitor em uma parede ou estante, use um conjunto de suporte aprovado pelo fabricante e siga as instruções do conjunto.
- Fendas ou aberturas na parte traseira e inferior do gabinete são previstos para ventilação. Para assegurar operação confiável do monitor e para protege-lo de sobrecargas, assegure-se de que estas aberturas não estejam bloqueadas ou cobertas. Não coloque o monitor sobre cama, sofá, carpete, ou superfície similar.
- Não coloque o monitor perto ou em cima de um radiador ou fonte de calor. Não coloque o monitor em uma estante para livros ou armário a menos que seja proporcionada uma ventilação adeqüada.
- O monitor deve ser operado somente com o tipo de fonte de energia indicado na etiqueta. Se você não estiver certo do tipo de energia fornecido à sua residência, consultar o seu revendedor ou a companhia de energia local.
- O monitor está equipado com conector tripolar, uma tomada com um terceiro pólo (terra). Este conector aceitará somente tomada de corrente com terminal de terra como característica de segurança. Se a tomada de corrente não possuir o conector tripolar, chame um eletricista para instalar a tomada de corrente correta, ou use um adaptador para conectar o aparelho ao terra com segurança.
- Nunca coloque qualquer objeto dentro das aberturas do gabinete do monitor. Ele pode causar curto-circuito nas peças e resultar em incêndio ou choque elétrico. Nunca derrame líquidos sobre o monitor.
- Não tente reparar o monitor por conta própria; a abertura ou remoção de tampas pode expor à voltagens perigosas e outros riscos. Chame sempre o serviço autorizado.

Español

PRECAUCIONES
- No usar el monitor cercano a agua, por ejemplo cercano de una bañera , palangana, fregadero, tina de lavandería, piscina o en sótano mojado.
- No poner el monitor en una carretilla inestable, plataforma, o mesa. Si el monitor caer, él puede herir una persona y causar daños serios al aparato. Usa sólamente la carretilla o plataforma recomendada por el fabricante o vendido con el monitor. Si montar el monitor en una pared o estante, usa un conjunto de soporte aprobado por el fabricante y sigue las instrucciones del conjunto.
- Rañuras o aberturas en la parte trasera y inferior de la caja son provistos para ventilación. Para asegurar funcionamiento fiable del monitor y para protegerlo de sobrecalentamiento, asegurarse que estas aberturas no están bloqueadas o cubiertas. No pongas el monitor sobre la cama, sofá, alfombra, o superficie similar.
- No pongas el monitor cercano o encima de un radiador o registro de calor. No pongas el monitor en un estante para libros o armario a menos que sea proporcionada una ventilación propia.
- El monitor debe ser operado solamente con el tipo de fuente de energía indicado en la etiqueta. Si no estás seguro del tipo de energia suministrado a su hogar, consulta a su vendedor o compañía de energía local.
- El monitor es equipado con clavija tripolar, una clavija con un tercero polo (tierra). Esta clavija conectar_ solamente a una toma de corriente conectada a tierra como característica de seguridad. Si su toma de corriente no acomoda la clavija tripolar, llame a un electricista para instalar la toma de corriente correcta, o usa un adaptador para conectar el aparato a tierra seguramente. No descuidar del propósito de seguridad de la clavija conectada a tierra.
- Desenchufar la unidad durante una tormenta con relámpago o cuando el monitor no es usado por períodos largos de tiempo. Esto protegerá el monitor de daños debido a sobretensión transitória de energía.
- No sobrecargar flejes de energías y cordones de extensión. Sobrecarga puede resultar en incendio o choque eléctrico.

English

PRECAUTIONS
- Do not use the monitor near water, e.g. near a bathtub, washbowl, kitchen sink, laundry tub, swimming pool or in a wet basement.
- Do not place the monitor on an unstable cart, stand, or table. If the monitor falls, it can injure a person and cause serious damage to the appliance. Use only a cart or stand recommended by the manufacturer or sold with the monitor. If you mount the monitor on a wall or shelf, use a mounting kit approved by the manufacturer and follow the kit instructions.
- Slots and openings in the back and bottom of the cabinet are provided for ventilation. To ensure reliable operation of the monitor and to protect it from overheating, be sure these openings are not blocked or covered. Do not place the monitor on a bed, sofa, rug, or similar surface. Do not place the monitor near or over a radiator or heat register. Do not place the monitor in a bookcase or cabinet unless proper ventilation is provided.
- The monitor should be operated only from the type of power source indicated on the label. If you are not sure of the type of power supplied to your home, consult your dealer or local power company.
- The monitor is equipped with a three-pronged grounded plug, a plug with a third (grounding) pin. This plug will fit only into a grounded power outlet as a safety feature. If your outlet does not accommodate the three-wire plug, have an electrician install the correct outlet, or use an adapter to ground the appliance safely. Do not defeat the safety purpose of the grounded plug.
- Unplug the unit during a lightning storm or when it will not be used for long periods of time. This will protect the monitor from damage due to power surges.
- Do not overload power strips and extension cords. Overloading can result in fire or electric shock.
- Never push any object into the slot on the monitor cabinet. It could short circuit parts causing a fire or electric shock. Never spill liquids on the monitor.

Português

- Para assegurar um funcionamento satisfatório, use o monitor somente com computadores listados UL que tenham conector de energia apropriado e configurados entre 100 - 240V AC, Mín. 2,5A.
- A tomada da rede elétrica deve estar instalada perto do equipamento e deve ser de fácil acesso.
- Atenção: Deslige o cabo de energia do monitor durante uma tempestade com relâmpago ou quando o monitor não estiver sendo usado por períodos longos de tempo. Isto protegerá o monitor de danos devido à sobretensão transitória de energia.
- Não sobrecarregar tomadas de energia com cabos de extensão. Sobrecarga pode resultar em incêndio ou choque elétrico.

Español

- Nunca empuje cualquier objeto dentro de la rañura en la caja del monitor. Él puede causar corto circuito en las piezas y resultar en fuego o choque eléctrico. Nunca derrama líquidos en el monitor.
- No intenta reparar el monitor tu mismo; abertura o quitación de tapas puede exponerte a voltajes peligrosos y otro riesgos. Favor de referir todo servicio al personal de revisión calificado.
- Para asegurar funcionamiento satisfactorio, usa el monitor solo con ordenadores listados UL que tienen receptáculos apropiadamente configurados entre 100 - 240V AC, Min. 2.5A.
- El soquete de pared se debe instalar cerca del equipo y con fácil acceso.
- Atención: Desconecte el cable de corriente para detener el suministro de energía al monitor.

English

- Do not attempt to service the monitor yourself; opening or removing covers can expose you to dangerous voltages and other hazards. Please refer all servicing to qualified service personnel.
- To ensure satisfactory operation, use the monitor only with UL listed computers which have appropriate configured receptacles marked between 100 - 240V AC, Min. 2.5A.
- The wall socket shall be installed near the equipment and shall be easily accessible.
- Attention: Disconnect the power cord to stop the power supply to the monitor.

Português

Característica Plug & Play DDC1/2B
Este monitor é equipado com funções VESA DDC1/2B de acordo com o PADRÃO VESA DDC. Ele permite ao monitor informar a sua identidade ao sistema e, dependendo do nível de DDC usado, comunica a informação adicional sobre suas capacidades de display. O canal é definido em dois níveis, DDC1 e DDC2B.
DDC1 é um canal de dados unidirecional do monitor ao gerenciador que transmite continuamente a informação EDID. O DDC2B é um canal de dados bidirecional baseado no protocolo I²C. O gerenciador pode solicitar informação EDID sobre o canal DDC2B.
O MONITOR FICARÁ APAGADO SE NÃO HOUVER NENHUM SINAL DE ENTRADA DE VÍDEO. PARA QUE O MONITOR OPERE CORRETAMENTE, DEVE HAVER UM SINAL DE ENTRADA DE VÍDEO.
Este monitor está em conformidade com as normas dos monitores ecológicos, definidas pela VESA ("Video Electronics Standards Association") e/ou a Agência de Proteção do Ambiente (EPA) dos Estados Unidos e os Empregados da Confederação Sueca (NUTEK). Esta característica é projetada para economizar energia elétrica, reduzindo o consumo de energia quando não há nenhum sinal de vídeo presente. Quando não há nenhum sinal de entrada de vídeo, seguido por um período de tempo inoperante , este monitor entrará automaticamente em modo desligado. Isto reduz o consumo de energia do monitor. Depois de restaurado o sinal de entrada de vídeo, o monitor é religado automaticamente . A aparência é similar a uma característica "Economizadora de Energia" exceto que o display permanece completamente desligado. O display é restaurado pressionando uma tecla ou movendo o mouse.

Español

Característica Plug & Play DDC1/2B
Este monitor es equipado con capacidades VESA DDC1/2B de acuerdo con el PADRÓN VESA DDC. Él permite al monitor de informar la su identidad al sistema organizador y, dependiendo del nivel de DDC usado, comunica información adicional sobre sus capacidades de visualización. El canal es definido en dos niveles, DDC1 y DDC2B.
DDC1 es un canal de datos unidireccionales del visualizador al organizador que transmite continuamente la información EDID. El DDC2B es un canal de datos bidireccionales basados en el protocolo I²C. El organizador puede solicitar información EDID sobre el canal DDC2B.
ESTE MONITOR PARECERÁ NON-FUNCIONAL SI NO HAY NINGÚN SEÑAL DE ENTRADA DE VIDEO. PARA QUE ESTE MONITOR OPERE PROPIAMENTE, DEBE HABER UN SEÑAL DE ENTRADA DE VIDEO Este monitor cumple con los estándares de monitores Ecológicos como lo establece la Video Electronics Standards Association (VESA) y/o la Agencia de Protección del Ambiente (EPA) de los Estados Unidos y Los Empleados de la Confederación Sueca (NUTEK). Esta característica es designada a conservar energía eléctrica reducindo consumo de energía cuando no hay ningún señal de entrada en el video presente. Cuando no hay ningún señal de entrada en el video, siguiendo un período de tiempo funcionando en vacío, este monitor comutará automáticamente para el modo Apagado OFF. Esto reduce el consumo del suministro interno de energía del monitor. Después de se restaurar el señal de entrada en el video, se restaura la energía y el visualizador es automáticamente redeseñado. La apariencia es similar a una característica "Ahorradora de Pantalla" excepto que el visualizador está completamente apagado. El visualizador es restaurado presionando una llave en el teclado, o tecleando el ratón.

English

Plug & Play DDC1/2B Feature
This monitor is equipped with VESA DDC1/2B capabilities according to the VESA DDC STANDARD. It allows the monitor to inform the host system of its identity and, depending on the level of DDC used, communicate additional information about its display capabilities. The communication channel is defined in two levels, DDC1 and DDC2B.
The DDC1 is a unidirectional data channel from the display to the host that continuously transmits EDID information. The DDC2B is a bidirectional data channel based on the I²C protocol. The host can request EDID information over the DDC2B channel.
THIS MONITOR WILL APPEAR TO BE NON-FUNCTIONAL IF THERE IS NO VIDEO INPUT SIGNAL. IN ORDER FOR THIS MONITOR TO OPERATE PROPERLY, THERE MUST BE A VIDEO INPUT SIGNAL.
This monitor meets the Green Monitor standards as set by the Video Electronics Standards Association (VESA) and/or the United States Environmental Protection Agency (EPA) and The Swedish Confederation Employees (NUTEK). This feature is designed to conserve electrical energy by reducing power consumption when there is no video input signal present. When there is no video input signal this monitor, following a time-out period, will automatically switch to an OFF mode. This reduces the monitor's internal power supply consumption. After the video input signal is restored, full power is restored and the display is automatically redrawn. The appearance is similar to a "Screen Saver" feature except the display is completely off. The display is restored by pressing a key on the keyboard, or clicking the mouse.

Português

ASSISTÊNCIA TÉCNICA (FAQ)

LED da Energia não acende
*Verifique se a chave de Energia está na posição ligada ON. * Cabo de Energia deve estar conectado.
Nenhum Plug & Play
*Verifique se o sistema PC é compatível ao Plug & Play. *Verifique se a placa de vídeo do computador é compatível ao Plug & Play. *Verifique se algum pino do conector D-15 do Cabo de vídeo está danificado ou torto. *Certifique-se de que os Drivers do Monitor estejam instalados.
Imagem não está nítida
*Ajuste os controles de Contraste e de Brilho.
Imagem Instável ou uma ondulação está presente na imagem.
*Afastar os aparelhos elétricos que podem causar interferência elétrica.
O LED indicativo de liga/desliga está aceso (laranja) mas o monitor não apresenta nenhuma imagem.
*O botão de liga/desliga do computador deve estar na posição ON (ligado). *A placa de vídeo do computador deve estar perfeitamente encaixada em seu slot. *Assegure-se de que o cabo de vídeo do monitor esteja perfeitamente conectado ao computador. *Inspecionar o cabo de vídeo do monitor e assegurar-se de que nenhum pino esteja danificado ou torto. *Assegurar-se de que o computador esteja ligado pressionando a tecla CAPS LOCK sobre o teclado enquanto observa o LED do CAPS LOCK. O LED deve ligar em ON e desligar em OFF ao pressionar a tecla CAPS LOCK.
Uma das cores primárias (VERMELHO, VERDE ou AZUL) está ausente.
*Inspecionar o cabo de vídeo do monitor e assegurar-se de que nenhum pino está danificado ou torto.

Español

SOPORTE TECNICO (FAQ)

LED de Energía no está encendida
*Verifica si el Interruptor de Energía está en la posición encendida ON. *Cable de Energía debe estar conectado.
Ningún Plug & Play
*Verifica si el sistema PC es compatible al Plug & Play. *Verifica si la Tarjeta de Vídeo es compatible al Plug & Play *Verifica si polo conector D-15 del Cable de Video está tuerto. *Asegúrate que los Drivers del Monitor están instalados
Imagen está borrosa
*Ajusta los controles de Contraste y de Brillo.
Imagen salta o ondulación está presente en la imagen.
*Mover aparatos eléctricos que pueden causar interferencia eléctrica.
El LED de encendido está activado (naranja) pero no aparece ninguna imagen ni vídeo.
*El interruptor de encendido del equipo debe estar en la posición Encendido. *La tarjeta de video debe estar introducida completamente en el zócalo. *Asegurarse que el cable de video del monitor está propiamente conectado al ordenador. *Inspeccionar el cable de video del monitor y asegurarse que ningun polo está tuerto. *Asegurarse que el ordenador está operativo presionando la tecla CAPS LOCK sobre el teclado mientras observando el LED del CAPS LOCK. El LED debe encender en ON o apagar en OFF después de presionar la tecla CAPS LOCK
Uno de los colores primarios (ROJO, VERDE o AZUL) está ausente.
*Inspeccionar el cable de video del monitor e asegurarse que ningun polo está tuerto.

English

TECHNICAL SUPPORT(FAQ)

Power LED is not on
*Check if the Power Switch is in the ON position *Power Cord should be connected
No Plug & Play
*Check if the PC System is Plug & Play compatible *Check if the Video Card is Plug & Play compatible *Check if the D-15 plug pin of Video Cable is bent *Make sure the Monitor Drivers are installed
Picture is fuzzy
*Adjust the Contrast and Brightness Controls.
Picture bounces or a wave pattern is present in the picture
*Move electrical devices that may cause electrical interference.
The power LED is ON (orange) but there's no video or no picture.
*Computer Power Switch should be in the ON position *Computer Video Card should be snugly seated in i ts slot *Make sure monitor's video cable is properly connected to the computer. *Inspect monitor's video cable and make sure none of the pins are bent. *Make sure computer is operational by hitting the CAPS LOCK key on the keyboard while observing the CAPS LOCK LED. The LED should either turn ON or OFF after hitting the CAPS LOCK key.
Missing one of the primary colors (RED, GREEN, or BLUE)
*Inspect the monitor's video cable and make sure that none of the pins are bent.

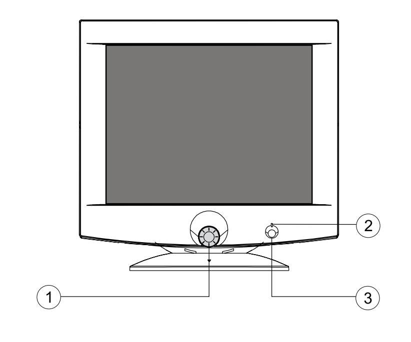


Figura 1-Figura 1-Figure 1

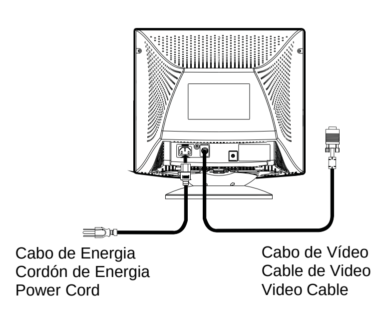


Figura 2-Figura 2-Figure 2

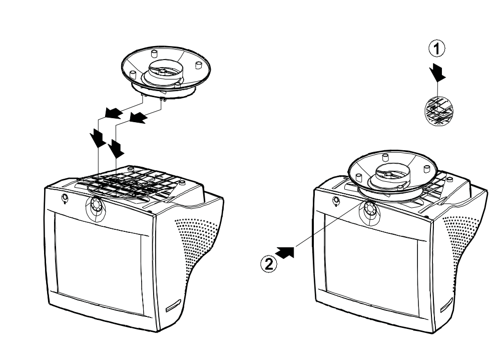


Figura 3-Figura 3-Figure3

1.	Botão Shuttle	Perilla Shuttle	Shuttle Knob
2.	Indicador Power	Indicadora de Poder	Power Indicator
3.	Chave de energia (ON/OFF)	Botón de Encendido	Power Botton

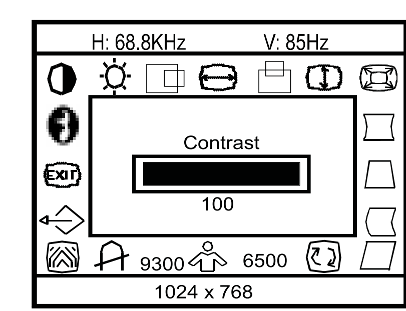


Figura 4-Figura 4-Figure 4

Português

INSTRUÇÃO DE INSTALAÇÃO
BASE GIRATÓRIA
Para acoplar a base giratória siga as seguintes instruções:
- Cuidadosamente apoie o monitor de cabeça para baixo. (ver figura 3)
- Insira as travas da base giratória nas cavidades que estão na parte inferior do monitor. Empurre a base até que ela trave no lugar.
- Para removê-la, pressione as travas e empurre-a para fora.

Cabo de Energia:
1. Certifique-se que o cabo de energia esteja de acordo com as características de sua região.
2. Este monitor tem uma fonte universal que permite operações entre 100/120V AC ou 220/240V AC. (Nenhum ajuste do usuário é requerido).
3. Conecte o cabo de energia no soquete do monitor e conecte o plug de 3 pinos em uma tomada AC. O cabo de energia pode ser conectado em uma tomada da rede elétrica ou no soquete localizado na parte traseira do seu PC, dependendo do tipo de cabo de energia que é fornecido com seu monitor.

CABO DE VÍDEO
Conectando o Cabo de Vídeo: O monitor é fornecido com um cabo de vídeo embutido. Conectar o cabo de sinal 15 pinos no conector de entrada de vídeo do computador e aperte os parafusos do conector do cabo. (veja figura 2)
Cuidado : Não dobre o cabo de vídeo, pois pode causar a ruptura dos fios internos.
Conectando o Cabo de Energia : Conectar o cabo de energia no soquete de energia AC do monitor. Depois conecte a outra extremidade do cabo de energia na tomada aterrada AC da rede elétrica aterrada ou na tomada de saída de energia do seu PC.
Cuidado : Se a tomada AC não está conectada ao terra, instale o adaptador próprio conectado à terra (não fornecido).

Español

INSTRUCIONES DE INSTALACION
BASE GIRATORIA
Para atar la base giratoria al monitor, haga el siguiente :
- Vuelve cuidadosamente el monitor sobre su lado o al revés. (véa figura 3).
- Localiza las cavidades a la parte inferior delantera del monitor.
- Introduce las clavijas sobre la base giratoria en estas cavidades. Empuje la base giratoria hacia adelante hasta que la base giratoria cierre en el lugar.
- Para quitar la base giratoria, ten la parte inferior de la base giratoria, después empuje lo fuera.

Cordón de energía:
1. Asegurate que el cordón de energía es el tipo correcto requerido en su área.
2. Este monitor tiene un suministro de energía universal que permite funcionamiento en voltaje 100/120V AC o 220/240V AC de la área (No se requiere ningún ajuste del usuario).
3. Conecta el cordón de energía dentro de un enchufe de entrada de energía de su monitor, y después conecta el otro extremo en una toma de corriente tripolar AC. El cordón de energía puede ser conectada a una toma de corriente de la pared o enchufe de energía del su PC, dependiendo del tipo de cordón de energía suministrado con su monitor.

CABLE DE VIDEO
Conectando el Cable de Video: el monitor viene con un cable de video incorporado. Enchufar el conector de señal del cable con 15 polos dentro de los orificios para video del ordenador y aprieta los dos tornillos en el conector del cable. (véa figura 2)
Caución: No encorva el cable de señal , de otro modo puede romper el alambre interior.
Conectando el Cordón de Energía : Enchufa el cordón de energía dentro del jack de energía AC del monitor. Después enchufa el cordón de energía dentro de una toma de corriente AC conectada a tierra, fleje de energía aprobada UL, o enchufe de salida de energía del su PC.
Caución: Si el enchufe AC no está conectada a tierra, instala el adaptador propio conectado a tierra (no suministrado).

English

INSTALLATION INSTRUCTIONS
SWIVEL BASE
To attach the swivel base to the monitor, do the following:
- Carefully turn the monitor on its side or upside down. (see figure 3)
- Locate the cavities at the bottom front of the monitor.
- Insert the pegs on the swivel base into these cavities. Push the swivel base forward until the swivel base locks in place.
- To remove the swivel base, hold the bottom of the swivel base, then push it out.

Power Source:1. Make sure the power cord is the correct type that required in your area.
2. This monitor has a universal power supply that allows operation in either 100/120V AC or 220/240V AC voltage area
(No user adjustment is required).
3. Connect the power cord into your monitor's power input socket, and then plug the other end into a 3-pin AC power outlet. The power cord may be connected to either a wall power outlet or the power outlet socket on your PC, depending on the type of power cord supplied with your monitor.

VIDEO CABLE
Connecting the Video Cable: the monitor comes with a built-in video cable. Plug the signal cable¢s 15-pin connector into the computer's video port and tighten the two screws on the cable connector. (see figure 2)
Caution:Don't bend the signal cable, otherwise it will break the inner wire.
Connecting the Power Cord: Plug the power cord into the monitor's AC power jack. Then plug the power cord into a grounded AC outlet, UL-approved power strip, or the power output socket on your PC.
Caution: If the AC outlet is not grounded, install the proper grounding adapter (not supplied).

CONTROLES EXTERNOS (Veja Figura 1) **- CONTROLES EXTERNOS** (Véa Figura 1) **- EXTERNAL CONTROLS** (See Figure 1)

1.		CONTRASTE	Ajusta o contraste da imagem .	CONTRASTE	Ajusta el contraste de la imagen .	CONTRAST	Adjust the picture contrast.
2.		BRILHO	Ajusta o brilho da imagem .	BRILLO	Ajusta el brillo de la imagen .	BRIGHTNESS	Adjust the picture brightness.
3.		CENTRO - H	Ajusta a posição horizontal da imagem.	CENTRO - H	Ajusta la posición horizontal de la imagen.	H- CENTER	Adjust the horizontal position of the picture.
4.		TAMANHO - H	Ajusta o tamanho horizontal da imagem.	TAMAÑO - H	Ajusta el tamaño horizontal de la imagen.	H- SIZE	Adjust the picture's horizontal size.
5.		CENTRO -V	Ajusta a posição vertical da imagem.	CENTRO -V	Ajusta la posición vertical de la imagen .	V- CENTER	Adjust the vertical position of the picture.
6.		TAMANHO -V	Ajusta o tamanho vertical da imagem.	TAMAÑO -V	Ajusta el tamaño vertical de la imagen.	V- SIZE	Adjust the picture's vertical size.
7.		ZOOM	Ajusta o tamanho horizontal e vertical da imagem simultâneamente.	ZOOM	Ajusta el tamaño horizontal y vertical de la imagen simultáneamente.	ZOOM	Adjust the picture's horizontal and vertical size simultaneously.
8.		RETICULAÇÃO	Ajusta a reticulação e cilindro.	PUNTEAMIENTO	Ajusta el punteamiento y cilindro.	PINCUSHION	Adjust the pincushion and barrel
9.		TRAPEZÓIDE	Ajusta a distorsão trapezoidal da imagem.	TRAPEZOIDE	Ajusta la distorsión trapezoidal de la imagen	TRAPEZOID	Adjust the picture's trapezoid distortion.
10.		EQUILÍBRIO DE PÓLO	Ajusta para compensar o desequilíbrio da reticulação.	EQUILIBRIO DE POLOS	Ajusta para compensar el desequilibrio del punteado	PIN-BALANCE	Adjust to compensate the pincushion unbalance.
11.		PARALELOGRA MA	Ajusta a imagem para ser um retângulo.	PARALELOGRAMA	Ajusta la imagen para ser un rectángulo	PARALLELO-GRAM	Adjust the picture to be a rectangle.
12.		ROTAÇÃO	Ajusta a inclinação da imagem à posição horizontal.	ROTACIÓN	Ajusta la inclinación de la imagen a la posición horizontal.	ROTATION	Adjust the picture tilt to horizontal position.
13.		6500°K/9300°K (TEMPERATURA DA COR)	A temperatura da cor para 6500◦K é x = 0.313, y = 0.329 e 9300°K é x = 0.283, y = 0.297. Ela apresenta dois conjuntos de cores diferentes na tela. Pode selecionar 9300°K ou 6500°K pressionando o Botão Shutlle.	6500°K/9300°K (TEMPERATURA DEL COLOR)	La temperatura del color para 6500°K es x = 0.313, y = 0.329 y 9300°K es x = 0.283, y = 0.297. Él presenta dos juegos de color diferentes en la pantalla. Puedes seleccionar 9300°K o 6500°K presionando el Botón Lanzadero.	6500°K/9300°K (COLOR TEMPERATURE)	The color temperature for 6500°K is x=0.313, y=0.329 and 9300°K is x=0.283, y=0.297. It presents two different color sets on the screen. You can select 9300°K or 6500°K by pressing the Shuttle Knob.
14.		COR DO USUÁRIO (Vermelho/ Azul)	Se o branco normal 9300°K ou branco quente 6500◦K não satisfaz seu gosto, ajuste propriamente o R. B GANHA controles para obter seu nível ótimo de brancura .	COLOR DEL USUARIO (Rojo/ Azul)	Si el blanco normal 9300°K o blanco cálido 6500°K no satisface tu deseo, ajusta propiamente R. B gana mandos para obtener su nivel óptimo de blancura .	USER COLOR Red / Blue)	If the 9300°K normal white or 6500°K warmer white do not satisfy your desire , properly adjust R . B GAIN controls to obtain your optimum whiteness level.
15.		DESMAGNETIZA DOR	Se impurezas de cor ocorrerem ao mudar ou girar o monitor, pressione o Botão Shuttle e desmagnetize para corrigir a impureza da imagem.	DESMAGNE TIZADOR	Si impureza del color ocurre cuando mudar o girar el monitor, presiona el Botón Lanzadero y desmagnetiza para arreglar la condición de la imagen.	DEGAUSS	If color impurity occurs when moving or swiveling the monitor , press the Shuttle Knob and degauss to fix the picture condition.
16.		REDUZIR MOIRÉ	Moiré é o resultado da interferência entre o posicionamento do fósforo e o sinal de vídeo. Em alguns casos, pode se encontrar o Moiré bem notável. Pressione o Botão Shuttle para entrar no ajuste redutor de moiré. Por favor ajustar o nível a uma condição ótima. Nota : Ajuste demasiado alto causará vibrações na imagem.	REDUCI R MOIRÉ	Moiré es el resultado de interferencia entre el esquema fosfórico y el señal de video. En alguns casos, puedes encontrar el Moiré muy notable. Presionar el Botón Lanzadero para entrar en el ajuste reducidor de muaré. Favor de ajustar el nivel a la condición ópttima. Nota : Ajuste demasiado alto de una instalación causará sacudidas en la imagen.	MOIRE REDUCE	Moire is the result of interference between the phosphor layout and the video signal. In some cases, you may find the moire very noticeable. Press the Shuttle Knob to enter in th e moi re reduce setting. Please adjust the level to the optimum condition. Note: Too high of a setting will cause the picture to shake.
17.		RECHAMADA	Para retornar ao modo original pré-ajustado pela fábrica	RELLAMADA	Presionar RELLAMADA para restaurar el monitor a los ajustes de fábrica	RECALL	Press RECALL to restore the monitor to factory settings.
18.		SAÍDA	Fechar janela OSD.	SALIDA	Cierra ventana OSD .	EXIT	Close OSD window.
19.		SELECCIONAR O IDIOMA .	Selecionar o idioma que pretende.	SELECTO EL IDIOMA	Seleccione el idio ma que le gusta.	SELECT LANGUAGE	Select the language as you like.

Português

INSTRUÇÕES OPERACIONAIS
INSTRUÇÕES GERAIS
A chave de energia está localizada na parte frontal do monitor . Pressione esta chave para ligar e desligar o monitor. Os outros botões de controle também estão localizados na parte frontal do monitor. (Veja Figura 1). Através deles é possível ajustar a imagem de acordo com sua preferência.
- O cabo de energia deve ser conectado.
- Conecte o cabo de vídeo do monitor na placa de vídeo do computador.
- Para ligar o monitor, pressione a chave de energia ON/OFF para a posição ligar (ON). O indicador (LED) de energia se iluminará .
- Seu monitor apresenta um sistema de inicialização rápido e único que proporciona uma imagem perfeita dentro de segundos após ser ligado.

NOTAS
- Não instale o monitor em lugar próximo a fontes de calor tais como radiadores, condutores de ar, ou em um lugar sujeito à luz direta do sol, ou poeira excessiva, ou vibração mecânica ou choque.
- Guarde a caixa original e os materiais da embalagem, assim eles estarão à mão caso seja necessário transportar seu monitor.
- Para proteção máxima, reembale seu monitor da mesma maneira como foi embalado pela fábrica.
- Para manter o monitor parecendo novo, limpe-o periódicamente com um pano macio. Manchas de difícil remoção podem ser eliminadas com um pano ligeramente umedecido com uma solução de detergente suave. Nunca use solventes fortes, tais como diluentes, benzeno ou limpadores abrasivos, porque estes danificarão o gabinete. Como precaução de segurança, desconecte sempre o monitor antes da limpeza.

Español

INSTRUCCIONES OPERATIVAS
INSTRUCCIONES GENERALES
El interruptor de energía está localizado en la base del lado delantero del monitor. Presionar el interruptor de energía para encender y apagar el monitor. Los otros botones de control están localizados en la base del monitor. (Véa Figura 1). Para cambiar estes ajustes , la imagen puede ser ajustada a sus preferencias personales.
- El cordón de energía debe ser conectado.
- Conecta el cable de video del monitor a la tarjeta de video.
- Para encender el monitor, presiona el interruptor de energía POWER a la posición encender ON. El indicador de energía alumbrará.
- Su monitor presenta un sistema de interruptor rápido y único que proporciona una imagen dentro de segundos después de encender el monitor.

NOTAS
- No instales el monitor en un lugar cercano a fuentes de calor tal como radiadores o conductos de aire, o en un lugar sujeto a luz directa del sol, o polvo excesivo o vibración mecánica o choque.
- Guarda el cartón original de embarque y materiales de embalaje, así ellos estarán a mano si alguna vez necesitar de enviar su monitor.
- Para protección máxima, reembala su monitor de la misma manera como fue embalado por la fábrica.
- Para mantener el monitor parecendo nuevo, lo limpia periódicamente con una tela blanda. Se quitan manchas tercas con una tela ligeramente humedecida con una solución de detergente suave. Nunca uses solventes fuertes tal como disolvente, benceno, o limpiadores abrasivos, porque estos dañarán la caja. Como precaución de seguridad, siempre desenchufa el monitor antes de la limpieza.

English

OPERATING INSTRUCTIONS
GENERAL INSTRUCTIONS
The power switch is located at front panel of the monitor. Press the power switch to turn the monitor on or off. The other control knobs are located at the base of the monitor (See Figure 1). By changing these settings, the picture can be adjusted to your personal preferences.
- The power cord should be connected.
- Connect the video cable from the monitor to the video card.
- To turn the monitor on, press the POWER switch to ON position. The power indicator will light up.
- Your monitor features a unique quick switch system which provides a picture within seconds after the monitor is switched on.

NOTES
- Do not install the monitor in a location near heat sources such as radiators or air ducts , or in a place subject to direct sunlight , or excessive dust or mechanical vibration or shock.
- Save the original shipping carton and packing materials, as they will come in handy if you ever have to ship your monitor.
- For maximum protection, repackage your monitor as it was originally packed at the factory.
- To keep the monitor looking new, periodically clean it with a soft cloth. Stubborn stains may be removed with a cloth lightly dampened with a mild detergent solution. Never use strong solvents such as thinner, benzene, or abrasive cleaners, since these will damage the cabinet. As a safety precaution, always unplug the monitor before cleaning it.

Português

COMO AJUSTAR UMA FUNÇÃO

1. Pressione o Botão Shuttle para visualisar a janela do OSD "On Screen Display" (veja figura 4).
2. Gire o Botão Shuttle para selecionar a função desejada (veja figura 1).
3. Pressione o Botão Shuttle novamente para selecionar a função a ser ajustada.
4. Gire o Botão Shuttle para alterar o ajuste atual.
5. Quando a Janela do OSD está ativada, ela mostra a condição do sinal de entrada. O "H" representa a freqüência horizontal e o "V" representa a freqüência vertical.
6. Para sair e salvar, selecione a função saída (exit), ou o próprio monitor salvará a condição de ajuste, bem como, desabilitará a janela OSD após 10 segundos. Caso pretenda ajustar outra função, repita os passos 2 a 4.

Español

COMO AJUSTAR UNA CONFIGURACION

1. Presiona el Botón Lanzadero para hacer la ventana OSD aparecer. (Véa figura 4).
2. Rueda el Botón Lanzadero para seleccionar la función deseada. (Véa figura 1).
3. Presiona el Botón Lanzadero de nuevo para seleccionar la función que quieres ajustar.
4. Rueda el Botón Lanzadero para cambiar los ajustes de la función actual.
5. Cuando la ventana OSD es activa, ella muestra la coordinación del señal de entrada. El «H» representa la frecuencia horizontal y «V» para la frecuencia vertical
6. Para salir y preservar, selecciona la función de salida, o deje el monitor a solo por 10 segundos. Si quieres ajustar cualquier otra función, repite pasos 2-4.

English

HOW TO ADJUST A SETTING

1. Press the Shuttle Knob to make the OSD window appear. (See figure 4).
2. Rotate the Shuttle Knob to select the desired function. (See figure 1).
3. Press the Shuttle Knob again to select the function that you want to adjust.
4. Rotate the Shuttle Knob to change the settings of the current function.
5. When the OSD window is active, it shows the input signal timing. The "H" stands for the horizontal frequency and "V" for the vertical frequency.
6. To exit and save, select the exit function, or leave the monitor alone for 10 seconds. If you want to adjust any other function, repeat steps 2-4.

PINAGEM DO CONECTOR - ASIGNACION DE TERMINAL DEL CONECTOR - CONECTOR PIN ASSINGIMET

PIN NO. NO. de Terminal PIN NO.	DESCRIÇÃO	DESCRIPTION	DESCRIPCION	PIN NO. NO. de Terminal PIN NO.	DESCRIÇÃO	DESCRIPTION	DESCRIPCION
1.	Vermelho	Red	Rojo	9.	NC	NC	NC
2.	Verde	Green	Verde	10.	Terra	Ground	Fondo
3.	Azul	Blue	Azul	11.	Monitor Terra	Monitor Ground	Fondo del Monitor
4.	Terra	Ground	Fondo	12.	DDC-Data Serial	DDC-Serial Data	Dato de Serie-DDC
5.	Terra	Ground	Fondo	13.	H-Sync	H-Sync	Sincronía-H
6.	R-Terra	R-Ground	Fondo-R	14.	V-Sync/*V-Clk	V-Sync / *V-Clk	Sincronía-V / *V-Clk
7.	G-Terra	G-Ground	Fondo-V	15.	DDC-Relógio Serial	DDC-Serial Clock	Reloj de Serie-DDC
8.	B-Terra	B-Ground	Fondo-A	R	Para DDC	For DDC	Para DDC

Cabo de Sinal de 15 Pinos para monitor à cores
Cable de Señal de Visualizador a Color de 15 Terminales
15 -Pin Color Display Signal Cable

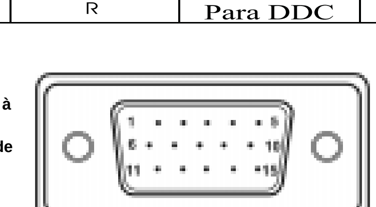


TABELA DE CONFIGURAÇÃO PRÉ-PROGAMADA / TABLA DE COORDINACIÓN PROGRAMADA POR FÁBRICA / FACTORY PRESET TIMING TABLE

STANDARD STANDARD NORMA	VERTICAL FREQUENCY FRECUENCIA VERTICAL FREQUÊNCIA VERTICAL	HORIZONTAL FREQUENCY FRECUENCIA HORIZONTAL FREQUÊNCIA HORIZONTAL	RESOLUTION RESOLUCIÓN RESOLUÇÃO
IBM	70Hz	31.5kHz	720 x 400
VGA	60Hz	31.5kHz	640 x 480
VESA/85	85Hz	43.3kHz	640 x 480
VESA/85	85Hz	53.7kHz	800 x 600
VESA/85	85Hz	68.7kHz	1024 x 768
VESA/85	85Hz	85.9kHz	1280 x 960
VESA/85	85Hz	91.1kHz	1280 x 1024
VESA/75	75Hz	93.8kHz	1600 x 1200

Português

ESPECIFICAÇÕES

CRT		48.3cm(19"), 29mm neck , 0.25mm dot pitch.
Tamanho visível da imagem		45.7 cm (18"), diagonal
Vídeo		0.7Vpp, R,G,B Analógico
Sync Separado		Nível TTL
H./V.- Sync.		Positivo / Negativo
Frequência de varredura: H-Frequência V-Frequência		30kHz - 95kHz 50Hz-160Hz
Resolução Máx.		1600 x 1200
Taxa de ponto vídeo		200MHz
Ajuste Pré-programado de Fabrica :		8
Modos Programáveis pelo Usuário:		20
Fonte de Energia		Universal AC 100 - 240V, 50Hz / 60Hz
Temperatura de Operação:		0°C to 40°C ambiente
Umidade		10% to 85%relativa, não-condensado
Dimensões(Monitor & Base)		446(W) × 436(H) × 455(D)mm
Peso(líquido)		20.0kg (Neto)
Cabo de Sinal:		Anexo Mini D-sub 15 Macho
Plug & Play		DDC1/2B
EPA ENERGY STAR®	Modo ON(ligado)	≤ 130W
	Modo OFF(desligado)	≤ 5W
Consumo		130 Watts Máx.
Área de Exibição Default		346mm x 260mm
Conformidade regulamentar		UL, CSA, TÜV/GS, MPR II, TCO'92

Español

ESPECIFICACIONES

CRT		48.3cm(19"), mástil de29mm, Grado de inclinación de puntos de 0.25mm
Tamaño de Imagen Visible		45.7 cm (18"), diagonal
Video		0.7Vpp, Análogo R,V,A
Sincronía Separato		Nivel TTL
Sincroína H./V.		Positivo / Negativo
Frecuencia de Escaneo: Frecuencia-H Frecuencia-V		30kHz - 95kHz 50Hz-160Hz
Resolución Max.		1600 x 1200
Proporción de punto		200MHz
Ajuste predeterminado por la fábrica:		8
Modo programable del Usuario:		20
Fuente de Alimentación		AC 100 - 240V, 50Hz / 60Hz Universal
Ejecución		Ambiente de 0°C a 40°C
Humidad		Relativo de10% a 85%, no-condensación
Dimensiones(Monitor& Base)		446(Ancho) × 436(Alto) × 455(Profundidad)mm
Peso(neto)		20.0kg (Neto)
Cable de Señal:		Enlazado Mini D-sub 15 Macho
Enchufar & Usar		DDC1/2B
EPA ENERGY STAR®	Modo Encendido	≤ 130W
	Modo Apagado	≤ 5W
Consumo de Energía		130 Watts Máx.
Area de Visualización Predeterminada		346mm x 260mm
Sumisión Regulatoria		UL, CSA, TÜV/GS, MPR II, TCO'92

English

SPECIFICATION

CRT		48.3cm(19"), 29mm neck , 0.25mm dot pitch.
Viewable Image Size		45.7 cm (18"), diagonal
Video		0.7Vpp, R, G, B Analog
Separate Sync.		TTL Level
H/V-sync.:		Positive/Negative
Scanning Frequency: Horizontal Vertical		30kHz to 95kHz automatically 50Hz to 160Hz automatically
Max. Resolution		1600 × 1200
Video Dot Rate		200MHz
Factory Preset mode :		8
User Programmable mode :		20
Power Source		Universal AC 100-240V, 50Hz/60Hz
Operating		0°C to 40°C ambient
Humidity		10% to 85% relative, non- condensing
Dimension (Monitor&Base)		446(W) × 436(H) × 455(D)mm
Weight (Net)		20.0kg
Signal Cable		Attached Mini D-sub 15 Male
Plug & Play		DDC1/2B
EPA ENERGR STAR®	On Mode	≤ 130W
	Off Mode	≤ 5W
Power consumption		130 Watts Max.
Preset display area		346mm × 260mm
Regulations		UL, CSA, TÜV/GS, MPR II, TCO'92